

## **MELODY FOR THE FEAST OF ANNUNCIATION**

I begin with the name of the holy God  
The creator of bodies, provider of souls  
Our master *Ιησους Πιχριστος*<sup>1</sup>  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*<sup>2</sup>

The mystery of the only-begotten Son  
Incomprehensible by all humans  
Infinite, countless, immeasurable  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

The first prophets prophesized  
Who prophesied early, far and close  
About the incarnation of the Logos<sup>3</sup>  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

Glory to the power of the Lord  
Who appeared to our father *Ιακωβος*<sup>4</sup>  
Who said all nations are waiting to see Him  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

Truly Isaiah said in his prophecy  
Unto us a Son is given and has arose  
The government will be upon His shoulders  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

Take into your hands the ten strings  
Sing to our Lord with a flute and rejoice  
With our father the righteous David  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

Daniel informed us with his words  
The Prince of Peace appears to us and those  
After seventy complete whole weeks  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

He had seen a vision  
A symbol of what was to come forth  
A stone was cut without the hands of man  
*Αφβιαρχε Σεμ Παρθενος*

---

<sup>1</sup> Jesus Christ

<sup>2</sup> Who was incarnate of the Virgin

<sup>3</sup> Word

<sup>4</sup> Jacob

The young men's<sup>5</sup> faith increased  
Nebuchadnezzar confessed to what he saw  
Saying the Son of God was indeed the fourth<sup>6</sup>  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

Praise and glorify the good King  
Through whom we were released from remorse  
He saved Adam and Eve and our forefathers  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

The Lord our holy Father searched  
But did not find one purer than the Virgin *ἁειδοτοκος*<sup>7</sup>  
He sent an angel to announce to her  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

He announced to her after the greeting  
Saying, "Rejoice, O Mary, the virtuous  
The ancient of days will be born from you"  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

The Pantocrator of all the world  
Appeared in the flesh to us  
To save all the humanity  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

The Creator purified her womb  
From her childhood, her did He chose  
And filled her with His Holy Spirit  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

One of the Trinity appeared from her  
Both God and man - united and harmonious  
She became the Mother of the gracious God  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

The holy prophets said about Him  
God shall appear in Zion  
To resemble His creation whom He will save  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

Gabriel made his announcement  
To the Virgin of the holy truth  
Which he received from God his Master  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

---

<sup>5</sup> The three young men in Babylon

<sup>6</sup> "I see four men loose, walking in the midst of the fire; and they are not hurt, and the form of the fourth is like the Son of God." (Dan 3:25)

<sup>7</sup> The Virgin

He explained the words of Isaiah  
The Virgin will conceive in truth  
She will give birth to a Son called Immanuel  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

David said, “Today I have begotten You  
You are my Son and I shall give you those  
Nations for Your inheritance and possession”  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

All of the luminous orders  
All of the heavenly hosts  
Shall worship Him the eternal Logos  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

To you who carried the Holy of Holies  
All the people became joyous  
For the eternal God, refuge of us all  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

Micah prophesized with wonderful words:  
“From Bethlehem, the Shepherd arose  
His kingdom will extend unto all generations”  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

We believe in Him who was incarnated  
Who is untouchable and yet was touched by all  
We worship Him in His highest heavens  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

This is the Lord our God  
The living and worshiped in the cosmos  
Which no one had ever seen  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

And also all the prophets prophesized  
From ancient times, they did expose  
That the Lord will appear like a man in truth  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

Do not forget Your people, O holy One  
Do not abandon them in the misery of their flaws  
Through the prayers of Virgin Mary the bride  
*Αγβιχαρξ Σεμ Παρθενος*

Keep our pope (...) the patriarch  
O Lord who was incarnated for us all  
And his partner(s) in the liturgy our bishop(s) (...)  
And all the fathers, our shepherds and all